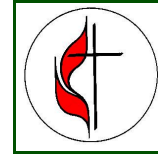


The Echo / El Resonido



Echo Park United Methodist Church
Iglesia Metodista Unida de Echo Park



Monthly Newsletter
September, 2018

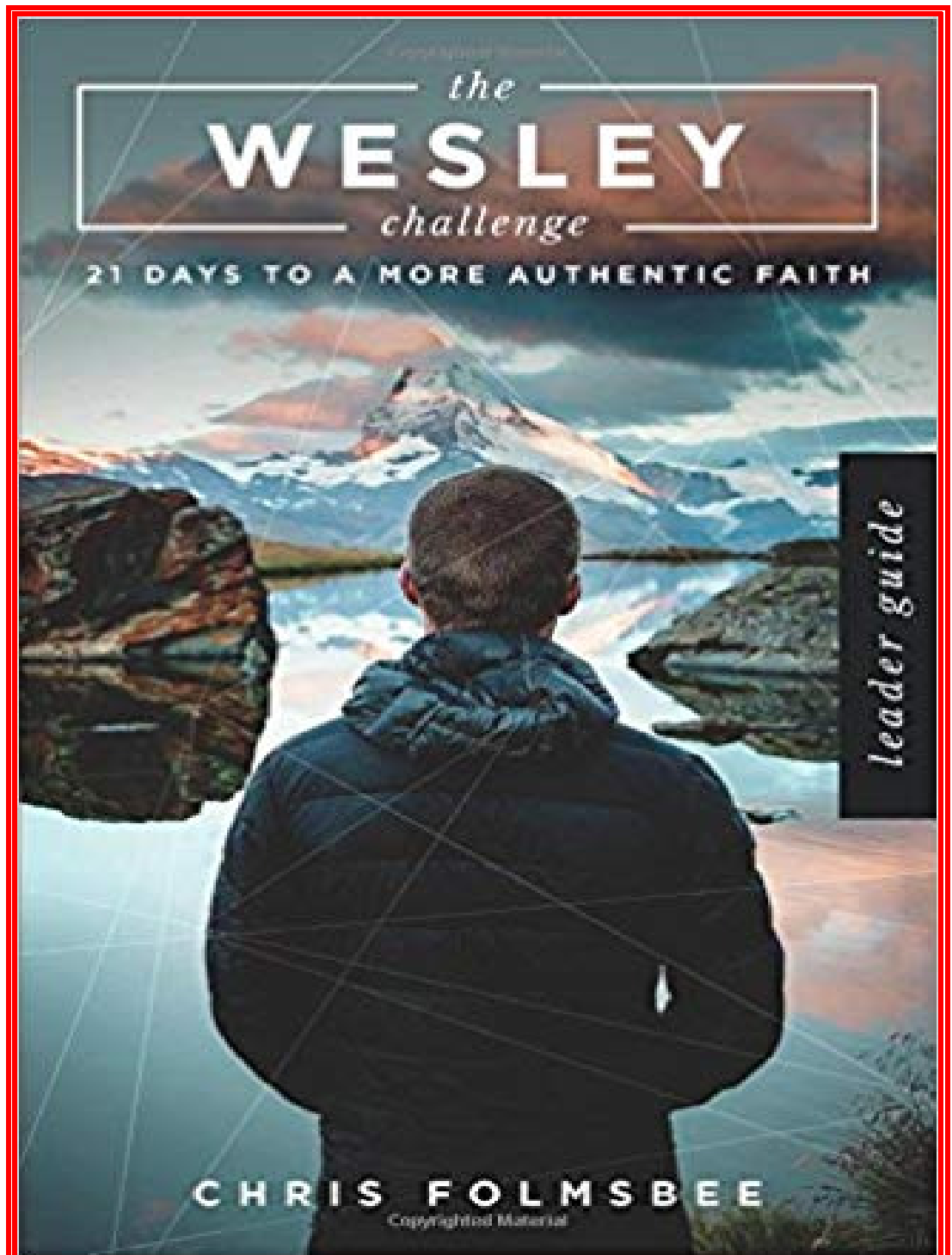
Periodico Mensual
Septiembre de 2018

CONTENTS

From the Editor	Page 2
From the Desk of Pastor Frank	Pages 3-5
Prayer Requests	Page 5
Echo Chamber	Pages 6-7
September Birthdays	Page 6
From the Board of Trustees	Page 8
From the United Methodist Women	Pages 8-9
From the Ministerio Latinoamericano	Pages 9-10
August, 2018, Events	Page 11
Pulpit Notes	insert

CONTENIDO

Del Editor	Pagina 2
Del Escritorio de Pastor Frank	Paginas 3-5
Peticiones de Oracion	Pagina 5
El Cuarto de Resonido	Paginas 6-7
Cumpleaños de Agosto	Pagina 6
De los Fidei-comisarios	Pagina 8
De las Mujeres Metodista Unida	Paginas 8-9
Del Ministerio Latinoamericano	Paginas 9-10
Eventos del Agosto de 2018	Pagina 11
Notas del Pulpito	inserto



"We weaken our greatness when we confuse our patriotism with rivalries that have sown resentment and hatred and violence in all the corners of the globe. We weaken it when we hide behind walls rather than tear them down, when we doubt the power of our ideals rather than trust them to be the great force for change they have always been. We are 325 million opinionated, vociferous individuals. We argue and compete and sometimes even vilify each other in our raucous public debates.

But, we have always had so much more in common with each other than in disagreement. If only we remember that and give each other the benefit of the presumption that we all love our country, we'll get through these challenging times. We will come through them stronger than before. We always do."

- John McCain

Martin Luther King Jr. once stated "The ultimate measure of a man is not where he stands in moments of comfort and convenience, but where he stands at times of challenge and controversy." On difficult times as these is always a good idea to look back and learn from our prior wounds and remind ourselves that this too shall pass.

The measure of all those patriots that have come before us and stood in discomfort to make this nation a more perfect union is what MLK Jr. reminds us of through his words stated above. Along with all those patriots however there was millions of Americans and Americans at heart that have stood along with those pillars in our history and demanded that the government of the people, by the people and for the people reflect the changing face of America.

We are but one race, the human race, all of us created in the image of a creator that had a grandiose vision of what we could be, should be for one another and the world at large.

The question then becomes to us where will we stand? Will we choose love over the fear mongering that is bombarding our airwaves demeaning our brothers and sisters for the mere fact of looking different, speaking a different language and or worshiping a different higher power. The beauty of America though I remind you is that under the very foundation of our constitution we are guaranteed those inalienable rights.

America has never been just a place we reside it's an ideal. Ronald Reagan once stated America represents something universal in the human spirit. I received a letter not long ago from a man who said, "You can go to Japan to live, but you cannot become Japanese. You can go to France to live and not become a Frenchman. You can go to live in Germany or Turkey, and you won't become a German or a Turk." But then he added, "Anybody from any corner of the world can come to America to live and become an American."

"Debilitamos nuestra grandeza cuando confundimos nuestro patriotismo con rivalidades que han sembrado resentimiento, odio y violencia en todos los rincones del mundo. Lo debilitamos cuando nos escondemos detrás de muros en lugar de derribarlos, cuando dudamos del poder de nuestros ideales en lugar de confiar en que sean la gran fuerza para el cambio que siempre han sido. Somos 325 millones de individuos obstinados y vociferantes. Argumentamos y competimos y, a veces incluso nos despreciamos en nuestros estridentes debates públicos.

Pero, siempre hemos tenido mucho más en común entre nosotros que en desacuerdo. Si solo recordamos eso y nos damos el beneficio de la presunción de que todos amamos a nuestro país, superaremos estos tiempos difíciles. Los atravesaremos más fuerte que antes. Siempre hacemos."

- John McCain

Martin Luther King Jr. dijo una vez: "La medida suprema de un hombre no está donde se encuentra en momentos de comodidad y conveniencia, sino en momentos de desafío y controversia". En tiempos difíciles, siempre es una buena idea mirar. volver y aprender de nuestras heridas anteriores y recordarnos que esto también pasará.

La medida de todos los patriotas que nos han precedido y se han sentido incómodos para hacer de esta nación una unión más perfecta es lo que MLK Jr. nos recuerda a través de sus palabras mencionadas anteriormente. Junto con todos esos patriotas, sin embargo, había millones de Estadounidenses y Americanos en el corazón que se mantuvieron al lado de esos pilares en nuestra historia y exigieron que el gobierno del pueblo, el pueblo y el pueblo reflejen la cara cambiante de Estados Unidos.

No somos más que una raza, la raza humana, todos nosotros creados a la imagen de un creador que tuvo una visión grandiosa de lo que podríamos ser, deberían ser para los demás y para el mundo en general.

La pregunta entonces se vuelve a nosotros ¿dónde nos mantendremos? Elegiremos el amor por encima del miedo que está bombardeando nuestras ondas de aire degradando a nuestros hermanos y hermanas por el mero hecho de vernos diferentes, hablar un idioma diferente o adorar a un poder superior diferente. La belleza de América, aunque le recuerdo, es que bajo los cimientos mismos de nuestra constitución, tenemos garantizados esos derechos inalienables.

Estados Unidos nunca ha sido solo un lugar donde residimos, es un ideal. Ronald Reagan dijo una vez que América representa algo universal en el espíritu humano. Hace poco recibí una carta de un hombre que dijo: "Puedes ir a Japón a vivir, pero no puedes convertirte en japonés. Puedes ir a Francia para vivir y no convertirte en un francés. Puedes ir a vivir a Alemania o Turquía, y no serás alemán ni turco." Pero luego agregó: "Cualquiera de cualquier rincón del mundo puede venir a Estados Unidos para vivir y convertirse en estadounidense."

Carlos

FOR SUCH A TIME AS THIS!

On September 9, Echo Park United Methodist Church will celebrate United Methodist Women's Sunday during our 10:30 a.m. worship service. We are honored that our preacher for the day will be Ms. Diane Gin, the current president of the Annual Conference UMW. I hope that a great many of the members and friends of this congregation will choose to be part of this special celebration.

Diane will be taking her text for the day from the biblical book of Esther. This book tells the story of a young Jewish woman named Esther, who, through a series of improbable events, married the Persian king and became his queen.

When powerful forces in the Persian empire conspired to commit genocide against the Jewish people, Esther struggled with the difficult choice between exerting her influence to protect her people or keeping silent to protect herself. As she struggled with this decision, her uncle Mordecai intervened with these challenging words:

*Do not think that in the king's palace you will escape any more than all the other Jews. For if you keep silence at **such a time as this**, relief and deliverance will rise for the Jews from another quarter, but you and your father's family will perish. Who knows? Perhaps you have come to royal dignity **for just such a time as this**. (Esther 4:13-14, NRSV)*

Mordecai's words are as relevant for us today as they were for Esther. We are not royalty, and we don't have access to the seemingly limitless power exercised by ancient Persian monarchs. Like Esther, we may feel powerless in the face of the overwhelming challenges that confront us. We may feel that we are limited in our capacity to do what needs to be done to care for God's people and to build God's kingdom. And yet, we hear the words of Mordecai echoing through the ages. We are not powerless! We are not devoid of resources! We are people who have been called to do what we can **for such a time as this**, trusting that God will take care of the rest.

As I write this article, I am sitting in a room at the Collins Retreat Center just outside of Portland, Oregon. I am here to take part in a program entitled "Listening

¡PARA UN TIEMPO COMO ESTE!

El 9 de septiembre, la Iglesia Metodista Unida de Echo Park celebrará el Domingo de las Mujeres Metodistas Unidas durante nuestro servicio de adoración de 10:30 a.m. Nos honramos que nuestra predicadora para el día será Sra. Diane Gin, la presidente actual de la MMU de la Conferencia Anual. Ojalá que muchos de los miembros y amigos de esta congregación optarán por ser parte de esta celebración especial.

Diane será predicando sobre un texto del libro bíblico de Ester. Este libro cuenta la historia de una mujer joven judía llamada Ester quien, a través de una serie de eventos improbables, se casó con el Rey Persa y se hizo su reina.

Cuando fuerzas potentes en el imperio persa conspiraron para cometer genocidio contra el pueblo judío, Ester luchó con la opción difícil entre ejercer su influencia para proteger su pueblo o guardar silencio para proteger a sí misma. Mientras ella luchó con esta decisión, su tío Mardoqueo intervino con estas palabras retadores:

*No te hagas la ilusión de que porque estás en el palacio del rey serás la única de todos los judíos que ha de escapar. Si te quedas callada **en este tiempo**, el alivio y la liberación de los judíos surgirán de otro lugar; pero tú y la casa de tu padre perecerán. ¡Y quién sabe si **para un tiempo como este** has llegado al reino! (Ester 4:13-14, RVA-2015)*

Las palabras de Mardoqueo son tan relevantes para nosotros hoy como fueron para Ester. No somos de la realeza, y no tenemos acceso al poder aparentemente ilimitado que fue ejercido por los monarcas persas. Como Ester, nos podemos sentir impotentes frente los retos aplastantes que nos enfrentan. Nos podemos sentir que seamos limitados en nuestra capacidad de hacer lo que tiene que ser hecho para cuidar del pueblo de Dios y para construir el reino de Dios. Sin embargo escuchamos las palabras de Mardoqueo resonando a través de los siglos. ¡No somos impotentes! ¡No somos desprovistos de recursos! Somos personas que han sido llamadas a hacer lo que podemos hacer **para un tiempo como este**, confiando en que Dios va a hacer el resto.

Mientras escribo este artículo, me estoy sentado en una sala en el Centro de Retiro Collins a las afueras de Portland, Oregon. Estoy aquí para participar en un

with Open Hearts.” United Methodist leaders from around the globe have come together to explore how we can live together in the face of intractable controversies about sexuality that threaten to tear us apart.

To many, this may seem like a fool’s errand. The Church has argued about issues related to sexuality for nearly fifty years without coming anywhere close to a resolution. What we have witnessed instead is a hardening of positions, debates that have become ever more angry and bitter, relationships that have been shattered beyond repair, and willful misunderstandings that make forgiveness all but impossible. In the wake of these challenges, the Church’s demise seems inevitable. That’s why prophets of doom have already begun to write its obituary. Some have gone so far as to declare that the UMC is a fifty year failed experiment that needs to be dismantled as quickly as possible.

They may be right. And yet, I find hope in the fact that leaders from Africa, Europe, the Philippines, and the United States have come together to listen to each other with patience, compassion, and respect. And, I wonder whether we are not all responding to a divine call *for such a time as this*. It may be that real hope for the future of our Church does not rest on the politicking that we do in anticipation of the 2019 General Conference, but in our efforts to love each other as sisters and brothers in Christ.

This does not mean that we have to agree about everything, not even about human sexuality. We don’t and we won’t. What it does mean is that we put our trust in the one who has broken down “the dividing wall that is the hostility” between us... the one who has made peace through the sacrifice of his own body on the cross. (Eph. 2:14-16) Loving each other begins when we live as though those with whom we disagree are just as valuable to God as we are. It begins when we open our hearts and listen to each other with curiosity, compassion, humility, and courage. It begins when we accept that our oneness in Christ Jesus transcends the differences and disagreements that divide us. It begins when we surrender our right to decide who will and who won’t be welcomed into God’s kingdom, and trust God to make that decision for us.

I am hopeful for the Church as I gather with brothers and sisters from around the globe to listen to each other

programa titulado “Escuchando con Corazones Abiertos.” Líderes Metodistas Unidos de todo el mundo se han reunido para explorar cómo podemos vivir juntos ante arduas controversias sobre la sexualidad que amenazan a desgarrarnos.

Para muchos, esto pueda parecer un esfuerzo tonto. La Iglesia ha discutido sobre cuestiones relacionadas con la sexualidad durante casi cincuenta años sin alcanzar a una resolución. Lo que hemos presenciado en su lugar es un endurecimiento de opiniones, debates que se han hecho cada vez más enojados y amargos, relaciones que han sido rotas más allá de la reparación, y malentendidos intencionales que hacen que el perdón sea casi imposible. Como consecuencia de estos retos, el fallecimiento de la Iglesia parece inevitable. Esta es la razón por la cual los profetas de la perdición ya han comenzado a escribir su obituario. Algunos han declarado que la IMU es un experimento fallido de cincuenta años que tiene que ser desmantelado tan pronto como sea posible.

Puedan ser correctos. Sin embargo, encuentro esperanza en el hecho de que líderes de África, Europa, las Filipinas, y los Estados Unidos se han reunido para escuchar el uno al otro con paciencia, compasión, y respeto. Y me pregunto si no estamos todos respondiendo a una llamada divina *para un tiempo como este*. Pueda ser que la verdadera esperanza para el futuro de la Iglesia no depende en la politiquería que hacemos en preparación para la Conferencia General de 2019, sino en nuestros esfuerzos para amarnos como hermanas y hermanos en Cristo.

Esto no quiere decir que tenemos que ser de acuerdo sobre todo, ni siquiera sobre la sexualidad humana. No lo hacemos y no lo haremos. Lo que quiere decir es que ponemos nuestra confianza en el que ha derribado “la barrera de división, es decir, la hostilidad” entre nosotros... el que ha hecho la paz por medio del sacrificio de su propio cuerpo en la cruz. (Efesios 2:14-16) Amar el uno al otro comienza cuando vivamos como si aquellos con quienes estamos en desacuerdo sean tan valiosos para Dios como nosotros. Comienza cuando abramos nuestros corazones y escuchemos el al otro con curiosidad, compasión, humildad, y valor. Comienza cuando aceptemos que nuestra unidad en Cristo trasciende las diferencias y desacuerdos que nos dividen. Comienza cuando renunciemos a nuestro derecho de decidir quién será y quién no será dado la bienvenida en el reino de Dios, y confiemos en Dios para tomar esa decisión por nosotros.

Tengo esperanza para la Iglesia mientras me reúno con hermanos y hermanas de todo el mundo para escuchar

and to God... not just with critical minds, but, more importantly, with open hearts. The Methodist movement was founded on John Wesley's exhortation to love alike even when we cannot think alike. Wesley understands love's power to transform even the most difficult and intransigent of circumstances. Open hearts can make all the difference in the world. ***At such a time as this***, open hearts may be the only things that can.

Please pray for God to guide The United Methodist Church over the next several months leading up to General Conference. Let us not be enslaved to fear, but let us be emboldened by the power of divine love, so that God's will may truly be done both within us and through us. Amen.

el uno al otro y a Dios... no sólo con mentes críticas, pero, lo que es más importante, con corazones abiertos. El movimiento metodista fue fundado en la exhortación de John Wesley a amar por igual, incluso cuando no podemos pensar igual. Wesley comprende el poder del amor para transformar incluso el más difícil e intransigente de circunstancias. Los corazones abiertos pueden hacer toda la diferencia del mundo. Es posible que ***en un momento como este***, los corazones abiertos sean las únicas cosas que pueden hacerlo.

Por favor, oren que Dios guíe La Iglesia Metodista Unida durante los próximos meses previos a la Conferencia General. No nos esclavicemos al miedo, sino nos envalentonemos por el poder del amor divino, para que la voluntad de Dios sea hecho adentro de nosotros y a través de nosotros. Amén.

Pastor Frank

PRAYER REQUESTS

Our Prayer Vanguard, RETHA MATSON (323) 258-5279, FRANIE MADDELA (310) 435-8553, and JENNIFER CENICEROS (213) 453-5184, have been meeting on a regular basis to pray for members and friends of the Church who are in need of prayer for any reason at all. So, if you or your family (or someone you know) is in need of prayer, please contact them. They said that you do not have to tell them the reason for the request (unless you want to). Below is a list of those they have prayed for and are currently praying for:

PETICIONES de ORACION

Nuestras Vanguardias de Oracion, RETHA MATSON (323) 258-5279, FRANIE MADDELA (310) 435-8553, y JENNIFER CENICEROS (213) 453-5184, han sido reuniendo sobre una base regular para orar por los miembros y amigos de la Iglesia que necesitan oraciones por cualquier razon. Entonces, si usted o su familia (o alguien que usted conoce) necesita oracion, por favor, haga contacto con ellas. Ellas dicen que no es necesario decirlas la razon por la peticion (a menos que quieras). Lo sigue es una lista de ellos por quien ellas han orado y estan orando todavia:

Theisha Cenicerros, Beth Hart, Maria Martinez and family (y su familia), Herbert Alex Arias, Gloria Litonjua, Franie Maddela, Lidia Moreno, the Leaders of the Church (los Lideres de la Iglesia), Retha Matson, Marcy Souffle, Cecilia Rodriguez and family [especially her son, Jeffrey] (Cecilia Rodriguez y su familia, [especialmente su hijo, Jeffrey]), Pablo Rodriguez and Juana Rodriguez, Lorena Rodriguez, Carla and Oswaldo Moreno and family, Iliana Sanchez, Leonel Sanchez, Maria Elena Quintanilla, Lois Price, Jonas Ronan, Jo Amado, the Youth of Echo Park United Methodist Church (los Jovenes de la Iglesia Metodista Unida), Danny Bernabe, Rev. Frank Wulf, Mark Phillips, the homeless people of Echo Park and other places in the world (las personas sin hogar en Echo Park y otras lugares en el mundo), John Chavis, Rosa Aguilar, Fernando Zepeda, the calamities and killings all over the world (las calamidades y matanzas alrededor del mundo), Lisa Palombi and Anthony, Cecilia Espinoza and family, Ernesto Luat and Farida Roa Luat, the Family of (la Familia de) Peregrina Decena (Danny Bernabe's Aunt who was 100 years old when she died) [la Tia de Danny Bernabe quien tenía 100 años cuando se murió], the Family of (la Familia de) Hedeliza Paje Silvano (Danny Bernabe's Sister-in-Law) [la Cuñada de Danny Bernabe], the Family of (la Familia de) Sumiko Elmer, the Family of (la Familia de) Joy Tinsley McClellan, the Family of (la Familia de) Lily Canoy (Caroline Luat Young's aunt [la tia de Caroline Luat Young], Maria Portillo Sanchez, Moses and Tania Bernabe, Armisticia Dorotan, Olga Barragan, the Family of (la Familia de) Edrie Trevino, Laurie T. Brumfield, Robert Taylor, [more names in future issues][mas nombres en las futuros ediciones].....

Please review and let Danny know whose names need to be removed from this list.

(Por favor, revise y haga saber a Danny los nombres que deben ser quitado de esta lista.)

HAPPY BIRTHDAY
to those **MEMBERS and FRIENDS** who were
BORN from SEPTEMBER 01 to 30

01 Kevin Klauber
05 Maria Martinez
06 Cecilia Espinoza
10 Doug Requa
11 Carlos Rodriguez
13 Ramona Souza

FELIZ CUMPLEAÑOS
a los **MIEMBROS y AMIGOS/AS** que
NACIERON del 01 al 30 de SEPTIEMBRE

14 LaDell Stapp
14 Leonel Sanchez
18 Evan Perez
20 Priscilla Schor
20 Miguel Aguilar

ECHO PARK PEACE CAMP

CAMPAMENTO de PAZ de ECHO PARK

Thank you to all who participated in the Echo Park Peace Camp Program held: on July 14 and 15 at the Echo Park Lotus Festival; on July 20 and 27, August 3 and 10 at the Echo Park Farmer's Market; and on August 18 at the Echo Park United Methodist Church. We especially thank Rev. Frank Wulf, Gabrielle Afflick, Lois Price, Lisa Palombi, Anthony Palombi, John Chavis, and Stephen Champion, who provided the leadership and direction to the program. We also give special thanks to the parents and children who joined in all the activities of the program. (See the following pictures of the program.

Gracias a todos que participaron en el Programa Campamento de Paz de Echo Park que pasó: el 14 y 15 de Julio en la Festival de Lotus de Echo Park; el 20 y 27 de Julio, el 3 y 10 de Agosto en el Mercado de Campesinos de Echo Park; y el 18 de Agosto en la Iglesia Metodista Unida de Echo Park. Agradecemos especialmente al Rev. Frank Wulf, Gabrielle Afflick, Lois Price, Lisa Palombi, Anthony Palombi, John Chavis, and Stephen Champion, que proveyeron el liderazgo y direccion al programa. Tambien damos gracias especiales a los padres y madres de los niños y niñas que participaron en todas las actividades del programa. (Mira las siguientes fotos del programa.)



THE WESLEY CHALLENGE

The Wesley Challenge is a 21-day program designed to help us achieve a more sustainable union with God through everyday spiritual practices. Based on the 21 questions developed by John Wesley and used in early Methodist class meetings, this program will help us find more faithful and fulfilling ways of living out our faith in the world.

We will begin on September 9 with a brief video during the 10:30 a.m. worship service. This will be followed by an orientation session during the Fellowship Time when we will hand out program materials and answer any questions that you might have.

The Wesley Challenge program book contains twenty-one daily sessions. Each session addresses one of Wesley's 21 questions, provides participants with opportunities for reflection and personal application, and then closes with a passage of scripture and a prayer.

Each Sunday, during the three weeks of the *Wesley Challenge* (September 16, 23, 30), we will show a brief video during the morning worship service. Then, following worship, participants will gather in small groups during the Fellowship Time to reflect on the previous week's exercises and to prepare for the week to come. We will close the program with a time of celebration during the Fellowship Time on Sunday, October 7.

Please pray about your participation in this life- and church-transforming program.

Welcome to our new custodian and gardener, LEONEL SANCHEZ. He has been a member of our Church since the Hispanic Ministry of our congregation was started during the 1980's by the late Rev. William "Bill" Miller when he invited Leonel's mother, Teodocia "Celia" Sanchez, and her family (who were immigrants from El Salvador and lived across the Church on Reservoir Street) to worship with us. Leonel replaces MARK PHILLIPS who retired on August 15, after 35 years of being the custodian and gardener of Echo Park United Methodist Church. Mark, however, continued to come to the church until August 31 to teach and guide Leonel on the daily tasks that need to be performed on a daily basis.

EL DESAFÍO DE WESLEY

El Desafío de Wesley es un programa de 21 días que está diseñado para alcanzar una unión más sostenible con Dios por medio de prácticas espirituales diarias. Basado en las 21 preguntas desarrolladas por Juan Wesley y utilizadas en las reuniones de clase metodistas, este programa va a ayudarnos a encontrar modos más fieles y satisfactorios de realizar nuestra fe en el mundo.

Comenzaremos el 9 de septiembre con un breve video durante el servicio de adoración a las 10:30 a.m. Luego tendremos una sesión de orientación durante el Tiempo de Compañerismo cuando repartiremos materiales del programa y responder a cualquier pregunta que ustedes tengan.

El libro del programa de *el Desafío de Wesley* contiene veintiuna sesiones diarias. Cada sesión aborda de una de las 21 preguntas de Wesley, ofrece a los participantes oportunidades para la reflexión y la aplicación personal, y luego concluye con un pasaje de las escrituras y una oración.

Cada domingo durante las tres semanas de *el Desafío de Wesley* (16, 23, 30 de septiembre), presentaremos un breve video durante el servicio de adoración de la mañana. Luego, después de la adoración, participantes se reunirán en grupos pequeños durante el Tiempo de Compañerismo para revisar los ejercicios de la semana pasada y para preparar para la próxima semana. Vamos a concluir el programa con un tiempo de celebración durante el Tiempo de Compañerismo del domingo, el 7 de octubre.

Por favor, oren sobre su participación en este programa que pueda transformar su propia vida y la vida de nuestra congregación.

Bienvenido a nuestro custodio y jardinero, LEONEL SANCHEZ. El ha sido un miembro de nuestra Iglesia desde cuando Ministerio Latino de nuestra congregacion fue comenzado en la decada de 1980 por el fallecido Rev. William "Bill" Miller cuando él invitó la madre de Leonel, Teodocia "Celia" Sanchez, y su familia (que fueron inmigrantes de El Salvador y vivieron al otro lado de la Iglesia en la Calle Reservoir a adorar con nosotros. Leonel reemplaza a MARK PHILLIPS quien se retiró el 15 de agosto, después de 35 años de ser el custodio y jardinero de la Iglesia Metodista Unida de Echo Park. Sin embargo, Mark siguió yendo a la iglesia hasta el 31 de agosto para enseñar y guiar a Leonel de las tareas diarias que deben realizarse a diario.

FROM THE BOARD OF TRUSTEES

Many thanks to Mark Phillips and Juan Alvarez for taking care of our main meeting hall floors. Mark and Juan polished and buffed the vinyl tiles of the floor and shampooed the red carpets near the ramp door and near the restrooms on Tuesday, August 14. We also thank Juan for once again using his floor-cleaning machine for the task, and thank both Mark and Juan for their time and effort to keep our floors clean.

The water-sprinkling system of the garden on the Alvarado side of the church has not been working for the last few months. This meant that Mark had to drag the water hose out to the garden a couple of times a week to keep the trees and flowers growing during this hot summer. Many thanks to Mark and Douglas Requa for taking a whole morning to replace the broken pipes and sprinkler heads of the water-sprinkling system, and the system is now repaired and needs only to be turned on and off to water our garden. Many thanks, Mark and Doug.

Our church has two outside water faucets. One is on the Alvarado Street side near the front steps and the other one is on the Reservoir Street side at the top of the parking lot driveway. The faucets need a water key to turn on and off. Street people come with pliers to get water and ruin the faucet stems so the water keys don't work. After replacing the faucets several times, Mark Phillips installed both faucets with turn handles hoping that it's less expensive to give away some water than to keep replacing the faucets. Let's hope this works.

From the United Methodist Women

Dear Brothers and Sisters in Christ:

Summer will soon be over, and we need to start preparing for our Fall activities. This is the time when the United Methodist Women celebrate what happened in 2018, and prepare for 2019.

Our local EPUMW will have our UMW Sunday on September 9, 2018. Our guest speaker will be Diane Gin who is the California-Pacific UMW President. Her sermon title is "Walking Boldly." Diane is also the Co Lay Leader of the East District of the California-Pacific Conference.

DE LOS FIDEICOMISARIOS

Muchas gracias a Mark Phillips y Juan Alvarez por ocuparse de nuestros principales pisos del salón de reuniones. Mark y Juan pulieron y le dieron brillo a los azulejos de vinil del piso y lavaron las alfombras rojas cerca de la puerta de la rampa y cerca de los baños el martes 14 de agosto. También agradecemos a Juan por usar su máquina de limpieza de pisos para la tarea y gracias tanto Mark como Juan por su tiempo y esfuerzo para mantener nuestros pisos limpios.

El sistema de aspersión de agua del jardín en el lado de Alvarado de la iglesia no ha estado funcionando en los últimos meses. Esto significaba que Mark tenía que arrastrar la manguera de agua al jardín un par de veces por semana para mantener los árboles y las flores creciendo durante este caluroso verano. Muchas gracias a Mark y Douglas Requa por tomarse toda una mañana para reemplazar las tuberías rotas y los rociadores del sistema de aspersión de agua, y el sistema ahora está reparado y solo necesita encenderse y apagarse para regar el jardín. Muchas gracias, Mark y Doug.

Nuestra iglesia tiene dos llaves de agua exteriores. Uno está en el lado de la calle Alvarado, cerca de los escalones de la entrada, y el otro está en el lado de la calle Reservoir, en la parte superior de la entrada del estacionamiento. Los grifos necesitan una llave de agua para encender y apagar. Las personas de la calle vienen con tenazas para sacar agua y arruinar los tallos de las llaves para que las llaves de agua no funcionen. Después de reemplazar las llaves varias veces, Mark Phillips instaló ambos llaves con asas giratorias con la esperanza de que sea menos costoso regalar un poco de agua que seguir reemplazando los llaves. Esperemos que esto funcione.

De las Mujeres Metodista Unida

Queridos Hermanos y Hermanas en Cristo:

El verano terminará pronto, y debemos comenzar a prepararnos para nuestras actividades de otoño. Este es el momento en que las Mujeres Metodistas Unidas celebran lo que sucedió en 2018 y se preparan para 2019.

Nuestro local EPUMW tendrá nuestro UMW el domingo 9 de septiembre de 2018. Nuestro orador invitado será Diane Gin, quien es la presidenta de UMW de California-Pacífico. Su título de sermón es "Walking Boldly." Diane es también la líder de la presentación del Distrito Este de la Conferencia California-Pacific.

Our UMW West District will hold its annual celebration on September 22 at the Torrance Faith UMC, 2115 West 182nd Street, Torrance, California 90504. The Guest Speaker will be Nancy Rene, a retired High School Principal. Her topic will be "Understanding the School to Prison Pipeline."

The California-Pacific UMW Annual Celebration will be on October 27, 2018, at Kum Ran UMC, 3153 West Marine Avenue, Gardena, California 90249. The Guest Speaker will be Clara Ester, Vice President of the UMW Board of Directors. Her topic will be "Be Strong and of Good Courage."

If you would like to register for any of these events, please see me, Lois Price.

Ladies, our next meeting is scheduled for September 9. Please do not forget your pledges. It is very important that we pay our District Pledge. Remember, all our money goes to missions.

If you have someone in college, please give us their address so we can send them cards and care packages. Please give this information to Evelyn Rodriguez, our Sunshine Person.

Ladies, all are welcome to our meeting, so please, if you have any interest in missions, join us on the second Sunday of each month.

Remember we can do all things through Christ who gives us strength. (Philippians 4 :13)

In Christ,

Lois Price
President, EPUMW

FROM THE MINISTERIO LATINOAMERICANO

Living the Faith Life

Living by faith is not an option for the Believer; it is a way of life. God's Word is the governing force of His Kingdom, and this Kingdom operates by specific laws and principles. One of those spiritual principles includes the law of faith. Faith is the currency that enables you to receive the promises of God and the blessings of His Kingdom. As a child of the King, you must use faith to access what is available to you in the spiritual realm.

There are two systems in operation in the Earth: the Kingdom of God system and the world's system. The Kingdom of God is governed by Jesus Christ; He is Lord of this system. It is founded on love and operates

Nuestro Distrito Oeste de UMW tendra su celebración anual el 22 de septiembre en Torrance Faith UMC, 2115 West 182nd Street, Torrance, California 90504. La oradora invitada será Nancy Rene, una directora retirada de escuela secundaria. Su tema será "Entender el flujo de la escuela a la prisión".

La Celebración Anual UMW California-Pacífico será el 27 de octubre de 2018, en Kum Ran UMC, 3153 West Marine Avenue, Gardena, California 90249. La oradora invitada será Clara Ester, Vicepresidente de la Junta Directiva de UMW. Su tema será "Sé fuerte y de buen coraje".

Si desea registrarse para cualquiera de estos eventos, por favor, veame, Lois Price.

Señoras, nuestra próxima reunión está prevista para el 9 de septiembre. Por favor, no olviden sus promesas. Es muy importante que paguemos nuestra promesa del distrito. Recuerde, todo nuestro dinero va a misiones.

Si tiene a alguien en la universidad, por favor denos su dirección para que podamos enviarle tarjetas y paquetes de atención. Por favor, brinde esta información a Evelyn Rodriguez, nuestra Sunshine Person.

Damas, todos son bienvenidos a nuestra reunión, así que, por favor, si tiene algún interés en las misiones, únase a nosotros el segundo domingo de cada mes.

Recuerde que podemos hacer todas las cosas a través de Cristo que nos da fortaleza. (Filipenses 4: 13)

En Cristo,

Lois Price
Presidenta, EPMMU

DEL MINISTERIO LATINOAMERICANO

Viviendo la vida de fe

Vivir por fe no es una opción para el Creyente; Es un estilo de vida. La Palabra de Dios es la fuerza que gobierna su Reino, y este Reino opera según leyes y principios específicos. Uno de esos principios espirituales incluye la ley de la fe. La fe es la moneda que le permite recibir las promesas de Dios y las bendiciones de su Reino. Como hijo del Rey, debes usar la fe para acceder a lo que está disponible para ti en el ámbito espiritual.

Hay dos sistemas en operación en la Tierra: el sistema del Reino de Dios y el sistema del mundo. El Reino de Dios está gobernado por Jesucristo; Él es el Señor de este sistema. Está fundado en el amor y opera por fe. Es

by faith. It is higher than the world's system. On the other hand, the world's system is governed by Satan, and is founded on selfishness. Fear rules this system and is the spiritual force controlling those who live in it... See, the enemy is puffed up; his desires are not upright— but the righteous person will live by his faithfulness.(Habakkuk 2:4)

As children of God, we have to understand the way God has intended for us to operate on this Earth. We are in the world, but not of the world. We are ambassadors of Heaven, occupying the Earth until Jesus returns. We are His representatives, as such, He expects us to demonstrate His power and ability to the world, so those in that system are drawn to Him. Faith is the only way to accomplish this.

Many Christians today do not live by faith. Faith is the substance of things hoped for, and the evidence of things not seen. Therefore, it should be no surprise when what you believe from the Bible is not immediately available to your physical senses. In fact, you should know when you set out on your faith walk, that you do not need to see things with your physical eyes because your faith is the proof that what you believe exists!

Everything in the natural realm originates in the spiritual realm. When you have faith, you are able to see everything Heaven has to offer you without "seeing" it in front of you first. By tapping into faith, you gain access to the abundant wealth, riches, health, and blessings available to you. Anything you find in the Word of God is available to you in Heaven's storehouses; from wisdom to finances.

Abiding in the Kingdom of God means living by faith on a consistent basis. The systems of this world are failing and falling apart. Those in the Kingdom of God have an advantage because of their faith in God's Word. Find out what God says about you and believe it! That is what living the faith life is all about.

Hebrews 11:1-3

Now faith is confidence in what we hope for and assurance about what we do not see. This is what the ancients were commended for. By faith we understand that the universe was formed at God's command, so that what is seen was not made out of what was visible.

Mark 11:23, 24

Truly I tell you, if anyone says to this mountain, 'Go, throw yourself into the sea,' and does not doubt in their heart but believes that what they say will happen, it will be done for them. Therefore I tell you, whatever you ask for in prayer, believe that you have received it, and it will be yours.

JOSE ALBERTO MARTINEZ
Lay Leader

más alto que el sistema del mundo. Por otro lado, el sistema del mundo está gobernado por Satanás y se basa en el egoísmo. El miedo gobierna este sistema y es la fuerza espiritual que controla a los que viven en él.... He aquí que aquel cuya alma no es recta, se enorgullece; mas el justo por su fe vivirá. (Habacuc 2:4)

Como hijos de Dios, debemos entender la forma en que Dios ha querido que operemos en esta Tierra. Estamos en el mundo, pero no somos del mundo. Somos embajadores del Cielo, ocupando la Tierra hasta que Jesús regrese. Somos sus representantes, como tales, él espera que demos su poder y habilidad para el mundo, por lo que aquellos en ese sistema se sienten atraídos por él. La fe es la única forma de lograr esto.

Muchos cristianos de hoy no viven por fe. La fe es la sustancia de lo que se espera y la evidencia de lo que no se ve. Por lo tanto, no debe sorprender que lo que usted cree de la Biblia no esté inmediatamente disponible para sus sentidos físicos. De hecho, debes saber cuándo inicias tu camino de fe, que no necesitas ver las cosas con tus ojos físicos porque tu fe es la prueba de que lo que crees que existe.

Todo en el ámbito natural se origina en el reino espiritual. Cuando tienes fe, puedes ver todo lo que el Cielo tiene para ofrecerte sin "verlo" primero. Al acceder a la fe, obtienes acceso a la abundante riqueza, riqueza, salud y bendiciones disponibles para ti. Todo lo que encuentres en la Palabra de Dios está disponible para ti en los almacenes del Cielo; de la sabiduría a las finanzas.

Permanecer en el Reino de Dios significa vivir por fe de manera constante. Los sistemas de este mundo están fallando y se están cayendo a pedazos. Aquellos en el Reino de Dios tienen una ventaja debido a su fe en la Palabra de Dios. ¡Descubre lo que Dios dice sobre ti y créelo! De eso se trata vivir la vida de fe.

Hebreos 11:1-3

Es, pues, la fe la certeza de lo que se espera, la convicción de lo que no se ve. Porque por ella alcanzaron buen testimonio los antiguos. Por la fe entendemos haber sido constituido el universo por la palabra de Dios, de modo que lo que se ve fue hecho de lo que no se veía.

Marcos 11:23, 24

Porque de cierto os digo que cualquiera que dijere a este monte: Quítate y échate en el mar, y no dudare en su corazón, sino creyere que será hecho lo que dice, lo que diga le será hecho. Por tanto, os digo que todo lo que pidieréis orando, creed que lo recibiréis, y os vendrá.

JOSE ALBERTO MARTINEZ
Lider Laico

SEPTEMBER, 2018, EVENTS

EVENTOS del SEPTIEMBRE de 2018

Sunday, September 2 15th Sunday after Pentecost HOLY COMMUNION <i>Domingo, 2 de Septiembre</i> 15^o Domingo despues de <i>Pentecostés</i> SANTA COMUNION	English Worship <i>Culto en Inglés</i>	10:30 a.m.	Sanctuary <i>Santuario</i>
	Board of Trustees Meeting <i>Reunión de los Fideicomisarios</i>	after Fellowship <i>despues del Compañerismo</i>	Fellowship Room <i>Salon de Compañerismo</i>
	Spanish Worship <i>Culto en Español</i>	2:30 p.m.	Chapel <i>Capilla</i>
Sunday, September 9 16th Sunday after Pentecost UNITED METHODIST WOMEN SUNDAY <i>Domingo, 9 de Septiembre</i> 16^o Domingo despues de <i>Pentecostés</i> DOMINGO de las MUJERES METODISTA UNIDAS	English Worship <i>Culto en Inglés</i>	10:30 a.m.	Sanctuary <i>Santuario</i>
	United Methodist Women Meeting <i>Reunión de la Mujeres Metodista Unida</i>	after Fellowship <i>despues del Compañerismo</i>	Fellowship Room <i>Salon de Compañerismo</i>
	Spanish Worship <i>Culto en Español</i>	2:30 p.m.	Chapel <i>Capilla</i>
Sunday, September 16 17th Sunday after Pentecost <i>Domingo, 16 de Septiembre</i> 17^{mo} Domingo despues de <i>Pentecostés</i>	English Worship <i>Culto en Inglés</i>	10:30 a.m.	Sanctuary <i>Santuario</i>
	Joint Meeting of the Outreach and Education Committees <i>Reunión Junto de las Comités de Alcance y Educación</i>	after Fellowship <i>despues del Compañerismo</i>	Fellowship Room <i>Salon de Compañerismo</i>
	Spanish Worship <i>Culto en Español</i>	2:30 p.m.	Chapel <i>Capilla</i>
Tuesday, September 18 <i>Martes, 18 de Septiembre</i>	LAUNDRY LOVE <i>LAVADA de AMOR</i>	5:30 - 8:30 p.m.	Aroma Laundry <i>Lavanderia Aroma</i>
Sunday, September 23 18th Sunday after Pentecost <i>Domingo, 23 de Septiembre</i> 18^{vo} Domingo despues de <i>Pentecostés</i>	English Worship <i>Culto en Ingles</i>	10:30 a.m.	Sanctuary <i>Santuario</i>
	Worship Committee Meeting <i>Reunión del Comité de Alabanza</i>	after Fellowship <i>despues del Compañerismo</i>	Fellowship Room <i>Salon de Compañerismo</i>
	Spanish Worship <i>Culto en Español</i>	2:30 p.m.	Chapel <i>Capilla</i>
Sunday, September 30 19th Sunday after Pentecost <i>Domingo, 30 de Septiembre</i> 19^{no} Domingo despues de <i>Pentecostés</i>	English Worship <i>Culto en Inglés</i>	10:30 a.m.	Sanctuary <i>Santuario</i>
	Administrative Council Meeting <i>Reunión del Concilio Administrativo</i>	after Fellowship <i>despues del Compañerismo</i>	Fellowship Room <i>Salon de Compañerismo</i>
	Spanish Worship <i>Culto en Español</i>	2:30 p.m.	Chapel <i>Capilla</i>



1226 North Alvarado Street, Los Angeles, CA 90026
Echo Park United Methodist Church



Echo Park United Methodist Church

1226 North Alvarado Street, Los Angeles, CALIFORNIA 90026
Tel. (213) 484-8214 Fax (213) 484-1826
e-mail: echoparkumc@gmail.com
website: <https://echoparkumc.wordpress.com>

Bishop
District Superintendent
Pastor

GRANT HAGIYA
MARK NAKAGAWA
FRANK WULF

Secretary
Music Director
Custodian and Gardener
Lay Leaders

RODOLFO (Danny) BERNABE
MOON OK LEE
LEONEL SANCHEZ
LOIS PRICE

Lay Leader (Emeritus)
Admin Council Chairperson
Treasurer
Trustees Chairperson
UMW President

JOSE ALBERTO MARTINEZ
RETHA MATSON
ILIANA SANCHEZ
LISA PALOMBI
WALTER ELMER
LOIS PRICE

THE ECHO / EL RESONIDO

Editor

[English - Spanish]
[Spanish - English]
[Translators]

CARLOS RODRIGUEZ
FRANK WULF
JOSE ALBERTO MARTINEZ
DANNY BERNABE

SUNDAY SCHEDULE OF WORSHIP (and related activities)

10:30 a.m.
English Worship Service

2:30 p.m.
Culto en Español



PULPIT NOTES
(English Worship Service)

- Sep. 2 - 15th Sunday after Pentecost
HOLY COMMUNION
Deuteronomy 4:1-9 (CEB, alt.) [*Moses Instructs the People*]
Mark 7:1-15 (CEB, alt.) [*People's Rules and God's Laws*]
"God's Law for Dummies"
Rev. Frank Wulf, Preacher
Sulma Zepeda Rosales, Liturgist
Herbert Alexander Arias, Children's Time
- Sep. 9 - 16th Sunday after Pentecost
UNITED METHODIST WOMEN SUNDAY
Esther 4:15-16;5:1-8 (CEB) [*Esther Visits the King*]
Mark 7:24-30 (CEB) [*Jesus Heals a Gentile Woman's Daughter*]
"Walking Boldly"
Ms. Diane Gin, Guest Preacher
Sulma Zepeda Rosales, Children's Time
- Sep. 16 - 17th Sunday after Pentecost
A SERVICE of PRAYER for HEALING
James 2:8-13 (CEB, alt.) [*The Royal Law*]
Mark 7:31-37 (CEB) [*Jesus Heals a Deaf Man*]
"All Things Well"
Rev. Frank Wulf, Preacher
Josephine Amado, Liturgist
Lisa Palombi, Children's Time
- Sep. 23 - 18th Sunday after Pentecost
Mark 8:27-33 (CEB) [*Jesus Is the Christ*]
Mark 8:34-38 (CEB, alt.) [*Taking Up the Cross*]
"Saving Our Lives"
Rev. Frank Wulf, Preacher
John Chavis, Liturgist
Rev. Frank Wulf, Children's Time
- Sep. 30 - 19th Sunday after Pentecost
James 3:13-4:3,7-8 (CEB) [*The Wisdom from Above*]
Mark 9:30-37 (CEB) [*Who Is Greatest?*]
"Submit to God!"
Rev. Frank Wulf, Preacher
Jennifer Cenicerros, Liturgist
Lorena Rodriguez, Children's Time

NOTAS DEL PULPITO
(Culto en Español)

- 2 de Sep. - 15^{to} Domingo despues de Pentecostes
SANTA COMUNION
Deuteronomio 4:1-9 (RVR 1995)
Marcos 7:1-15 (RVR 1995)
Rev. Frank Wulf, Predicador
Rosa Aguilar, Liturgista
- 9 de Sep. - 16^{to} Domingo despues de Pentecostes
Esther 4:15-16;5:1-8 (RVR 1995)
Marcos 7:24-30 (RVR 1995)
Jose Alberto Martinez, Predicador Laico
Maria Elena Quintanilla, Liturgista
- 16 de Sep. - 17^{mo} Domingo despues de Pentecostes
Santiago 2:8-13 (RVR 1995)
Marcos 7:31-37 (RVR 1995)
Jose Alberto Martinez, Predicador Laico
Rosa Aguilar, Liturgista
- 23 de Sep. - 18^{vo} Domingo despues de Pentecostes
Marcos 8:27-33 (RVR 1995)
Marcos 8:34-38 (RVR 1995)
Jose Alberto Martinez, Predicador Laico
Maria Elena Quintanilla, Liturgista
- 30 de Sep. - 19^{no} Domingo despues de Pentecostes
Santiago 3:13-4:3,7-8 (RVR 1995)
Marcos 9:30-37 (RVR 1995)
Herbert Alexander Arias, Predicador Laico
Rosa Aguilar, Liturgista

FELLOWSHIP TIME HOST/s/HOSTESS/es

- Sep. 2 - Lois Price, Moreno Family, Zepeda Family
Sep. 9 - Franie Maddela, Rodriguez Family, Ballagh Family
Sep. 16 - Sally Case, Retha Matson, Jennifer Cenicerros
Sep. 23 - Marcy Souffle, Jo Amado, Jonas Ronan
Sep. 30 - CHURCH POTLUCK

The OCTOBER, 2018, EDITION of "THE ECHO" will be distributed on SEPTEMBER 30, 2018.
El OCTUBRE de 2018 EDICIÓN de "EL RESONIDO" será distribuido el 30 de SEPTIEMBRE de 2018.